

### Aus der Nachbarschaft

#### „Blue Monday Jam“ in Lagerhalle



**OSNABRÜCK** Einen „Blue Monday Jam“ können Musikbegeisterte heute Abend, 20. Mai, in der Lagerhalle Osnabrück erleben. Ab 20 Uhr will der amerikanische Bluesharp-Spieler und Singer-Song-Writer Paul Palizzolo seine Gäste in der Kneipe und im Foyer in Feierlaune bringen. Palizzolo stammt von der US-Westküste und spielte bereits mit Blues-Größen wie Cool Papa Sader, The Survival Band of New Orleans oder Michael Skinner & The Final Touch Band.  
Der Eintritt zum Konzert ist kostenfrei. Weitere Informationen online auf [www.lagerhalle-osnabrueck.de](http://www.lagerhalle-osnabrueck.de). Foto: privat

#### Emsland

#### Zwei Autos fangen Feuer

**LINGEN** Aus bislang ungeklärter Ursache fing ein Mercedes am Samstag auf dem Konrad-Adenauer-Ring in Lingen gegen 14.20 Uhr Feuer. Der Fahrer konnte das Auto rechtzeitig am Straßenrand abstellen, so dass alle Insassen das Fahrzeug unverletzt verlassen konnten. Es kam kurzzeitig zu erheblichen Verkehrsbeeinträchtigungen. Ein ähnlicher Fall ereignete sich gegen 18.30 Uhr auf der Frerener Straße. Der Fahrer eines Mercedes konnte das Fahrzeug rechtzeitig am Rand des Mo-

# Wahlwerbung mit „Europa-Eis“

## Stadt Nordhorn und Gemeinde Dinkelland feiern gemeinsam

Von Günter Plawer

### DENEKAMP/NORDHORN

Zu einem Europafest haben sich am Samstag gut 200 Deutsche und Niederländer in Denekamp getroffen. Dieses Fest war von den beiden Räten der Gemeinde Dinkelland und der Stadt Nordhorn beschlossen worden und sollte für die Europawahl werben. Dazu gab es ein Fußballturnier der Vereinigung „WJ JCI Noabers“ und ein „Europa-Eis“

Werbung für Europa und die bevorstehende Wahl zum europäischen Parlament sollte das gemeinsame Fest sein. Das ist den Veranstaltern gelungen. Bei sommerlichen Temperaturen waren gut 200 Frauen und Männer dies- und jenseits der Grenze auf das Gelände des Ijssalon de Ijskuip gekommen, darunter viele Mitglieder beider Räte.

Dass es nicht mehr um Deutsche und Niederländer ging, machte Nordhorns Bürgermeister Thomas Berling deutlich, in dem er die Gäste als „Europäerinnen und Europäer“ ansprach. Er sei Europäer aus Überzeugung, erklärte er und erinnerte an die Zeiten, als die Vielfalt in Europa noch Anlass für kriegerische Auseinandersetzungen und ethische Verfolgungen gewesen war.

„Europa war geprägt von Argwohn und Hass gegenüber Andersartigkeit“, sagte Berling. Erst nach dem Zweiten Weltkrieg habe man endlich angefangen zu lernen, die Vielfalt nicht mehr als



Das „Europa-Eis“ genießen (von links) Nordhorns Bürgermeister Thomas Berling, Milou Vaartjes von der Initiative „WJ JCI Noabers“ und John Joosten, Bürgermeister der Gemeinde Dinkelland.

fängen als Produktionsgemeinschaft für Kohle und Stahl im Jahre 1950 sei eine Europäische Union entstanden, zu der heute 28 Mitgliedsstaaten gehören. Grenzkontrollen gehörten längst der Vergangenheit an und aus der Grenzstadt Nordhorn sei ein Ort mitten in Europa geworden. „Wir reisen heute ohne Stopp mal eben über die Grenze und erfreuen uns an den kleinen Unterschieden und den großen Gemeinsamkeiten“, sagte Berling. Dennoch sei eine Gemeinschaft wie die EU nicht frei von Konflikten. „Man ist nicht immer

und Kompromisse“, sagte Berling. „Wir sind ein starker Befürworter offener Grenzen, zum Beispiel für Geschäfte und grenzüberschreitende Arbeit, aber auch für den Tourismus“, erklärte Dinkellands Bürgermeister John Joosten und beschrieb die Vorteile, die die Nachbarschaft von Dinkelland und Nordhorn unmittelbar für die Bürger hat. „Wir können die Grenze mit einem Bus überqueren und auch im Sicherheitsbereich arbeiten (Krankenwagen, Polizei und Feuerwehr zusammen)“, er-

gessen und so erinnere man sich zusammen an die Opfer und Schrecken des Krieges. „Zum Glück leben wir seit 74 Jahren in Frieden zusammen“, sagte er und warb noch einmal eindrücklich dafür, vom Wahlrecht zur Europawahl Gebrauch zu machen.

Wie sich Europa konkret anfühlt, beschrieb Milou Vaartjes. „Die Liebe zu Europa liegt in den Herzen seiner Bürger und die Liebe kennt keine Grenzen, das habe ich persönlich erfahren“, sagte die seit acht Jahren in Bad Bentheim lebende Niederländerin. Vaartjes ist Spre-

chreiberin der Initiative „Noabers“, einer Vereinigung von jungen Unternehmern und Führungskräften. An die Grenzen, von denen noch viele reden, könnten sich die jungen Menschen gar nicht mehr erinnern. Es gehe auch vielmehr um die Zukunft. „Nur wenn Europa eine Einheit ist, können wir auf Weltenebene weiter konkurrieren, an der Globalisierung teilnehmen und Talente, die junge Generation und das Unternehmertum in unserer Grenzregion behalten. Und das wollen wir doch alle“, sagte sie. Vaartjes hofft, dass künftig nicht mehr über Grenzen geredet wird. „Wir wollen zusammenarbeiten, Erfahrungen austauschen und Spaß haben. Wir wollen eine Einheit sein“, erklärte Vaartjes. Bevor es dann auf dem Fußballplatz weiterging, gab es für alle noch ein „Europa-Eis“, das eigens für dieses Fest kreiert worden war und die Farben der EU-Fahne zeigte.

Das Fußballturnier mit Mannschaften sowohl aus den Niederlanden als auch aus Deutschland hatte der Verein „WJ JCI Noabers“ vorbereitet. Am Ende siegte die Mannschaft von „Rosen Europa BV“; Platz 2 belegte die „Emsland Group“ und Platz 3 die Thekenmannschaft des Eetcafes „De Muskettier“ in Denekamp. Hauptgewinner allerdings war bei diesem Fest die Aktion „Verjaardagsbox in Dinkelland“, einer Einrichtung, bei der Kinder an ihren Geburtstagen bedacht werden, deren Eltern in einer finanziell schlechten Situation sind. Für die Aktion kamen 100 Euro zusammen.

Quelle: Graftschafter Nachrichten

Krauterquark, Avocadodips, getriebener Käse		
Dreierlei Zweistufiges Steinleimroggenbrot, Sandwiche natur, rohem Schinken und Kräuterquark	5,90 €	ein Brotchen mit Butter
Zweierlei Belegtes Steinleimroggenbrot mit Butter, Sa	6,90 €	hausgemachte Marmelade und Schoko- brotchen mit Barlauch
Eierlei Herzhafte Omelette mit Tomate, Paprika u mit Kräuterquark	7,90 €	Camembert, Sauerjone, natur und mit Barlauch
Cellzeit Belegtes Steinleimroggenbrot mit Avocado	8,70 €	Wurstchen, Champignons





▲ Sarah Gross (links) en Milou Vaartjes organiseren voetbaltoernooi voor Nederlandse en Duitse bedrijven. FOTO LARISMOOK

Quelle:  
Zeitung  
Tubantia

## Voetbaltoernooi instrument bewustwordingsfeest Europa

**Tim Nijhof**  
**Denekamp**

**B**edrijventeams uit deze regio kunnen zich op 18 mei even Oranje of Die Mannschaft wanen. Ze spelen dan een Nederduits voetbaltoernooi bij Erve Kuiper in Denekamp. Het toernooi maakt deel uit van het Europafest van de gemeenten Dinkelland en Nordhorn.

Twee Nederlandse en drie Duitse teams hebben zich ervoor ingeschreven. Opgave is tot woensdag 8 mei mogelijk. „Een deelnemersveld van zes tot acht teams zou mooi zijn. Vriendenteams zijn ook welkom. De ploegen bestaan uit vijf man, deelname kost 50 euro. We hebben alleen mannenteams. Ploegen kunnen zich aanmelden via [info@jciwjnoabers.com](mailto:info@jciwjnoabers.com)”, vertelt voorzitter Milou Vaartjes van organisator JCI WJ Noabers.

Vaartjes, opgegroeid in Losser, woont

met haar Duitse partner David in Bad Bentheim. Ze is zelfstandig adviseur personeelszaken. JCI WJ Noabers is een vereniging met 18 Nederlandse en Duitse leden: jonge ondernemende mensen tussen 25 en 40 jaar uit Twente en de Grafschaft Bentheim die grensoverschrijdend denken.

De vereniging heeft maandelijks een Stammtisch – vergadering -, afwisselend in Nederland en Duitsland. JCI WJ Noabers, in 2017 opgericht, regelt ook evenementen en congressen, woont seminars en workshops bij en houdt jaarlijks een klootschiettoernooi. En nu komt er een voetbaltoernooi bij. De vereniging kondigde dat aan op haar Facebookpagina en website. Daarop nam de gemeente Nordhorn contact op. Besloten werd het toernooi te integreren in het Europafest bij Erve Kuiper. Met dat samenzijn op zaterdag 18 mei willen de gemeenten Dinkel-

land en Nordhorn het belang van Europa en de verkiezingen voor het Europees Parlement (23 mei in Nederland, 26 mei in Duitsland) benadrukken. Het Europafest wordt om 14.00 uur ingeluid met toespraken van de burgemeesters van Dinkelland en Nordhorn. Aansluitend is vanaf 15.00 uur het voetbaltoernooi.

Vaartjes: „We wijzen er deze dag op dat het belangrijk is om te gaan stemmen. JCI WJ Noabers kan laten zien wat samenwerking met burens uit een ander land betekent. Het moet niet alleen van de bestuurders achter hun vergadertafels komen. Natuurlijk zijn er verschillen tussen Nederlanders en Duitsers, in taal en cultuur. Maar laten we ook de dingen zien die we delen. Door elkaar op te zoeken en van elkaar te leren komen we verder. Kijk naar onze voorliefde voor voetbal. Wie wil nou niet de klassieker Nederland-Duitsland spelen?”



# Grenzeloos feest voor ondernemers

Blauw ijs met gouden spikkels, de vlag van de Europese Unie en als muzikale omlijsting de tot volkslied gebombardeerde passage van de negende symfonie van Ludwig van Beethoven. Een Europees feestje, deze zaterdag op de eerste activiteit van JCI WJ Noabers. Bij de IJskoop voetballen Duitse en Nederlandse politici en ondernemers tegen elkaar.

Wilco Louwes  
Noord Deurningen

JCI WJ Noabers, het eerste grensoverschrijdende netwerk voor jonge ondernemers, bestaat nu twee jaar en ontgroeit de verkenningfase. „Het doel op korte termijn is om zo veel mogelijk bekendheid te verwerven”, zegt voorzitter Milou Vaartjes. Dat begint met elkaar ontmoeten. En dat is even wennen. „Vooral in het begin merken we de verschillen in de culturen. Als Nederlanders een idee hebben dan beginnen ze gewoon. Duitsers willen eerst een heel duidelijk plan van aanpak hebben.” De achttien Duitse en Nederlandse leden van JCI WJ Noabers komen elke derde dinsdag van de maand bijeen. Soms in een formele setting, soms informeel of met een werkbezoek. Iedereen praat in zijn of haar moedertaal. „Dan kan je je beter uiten. En elkaar verstaan is al geen probleem meer.”

Burgemeesters John Joosten van Dinkelland (die zelf ook een potje voetbal meespeelt) en Thomas Berling van Nordhoen openden de middag met een speech over de Europese Unie. Daarin onderstreepten ze, enkele dagen voor de verkiezingen, het belang van de open grenzen en Europese samenwerking. En in het bijzonder de band tussen Dinkelland en Nordhoen. De burgemeesters zien en spreken elkaar regelmatig. Ze zeg-



▲ Burgemeesters Thomas Berling (links) en John Joosten verrichten de aftrap. FOTO: WARD VAN DER WOUDE

gen beiden waarde te hechten aan betere contacten. De gezamenlijke raadsvergadering van Dinkelland en Nordhoen in januari smaakt naar meer. „Dat moet niet een keer per twee of drie jaar gebeuren, maar veel vaker”, hoopt Berling. Een eerste resultaat is er. „We bekijken op dit moment wat we op toeristisch gebied samen kunnen doen en hebben samen een agenda opgesteld”, zegt Joosten. De ontwikkeling van het kanaal Almelo-Nordhoen is daarbij een ambitieuze peiler.

**EU**  
Maar had die grensoverschrijdende samenwerking er ook niet zonder EU kunnen zijn? Wat is eigenlijk de meerwaarde van Brussel? „De vrijheid om te reizen is

heel veel waard”, zegt Berling. De open grenzen zijn volgens hem een vanzelfsprekendheid geworden. Geen files bij de grens meer. „We moeten de jongere generaties blijvend duidelijk maken hoe belangrijk die vanzelfsprekendheid is.” loosten noemt een andere meerwaarde van de EU. „Geld.” Grensoverschrijdende projecten kunnen zo worden gefinancierd. „Al is de besluitvorming wel wat streperig.”

De erkenning van vakdiploma's blijft bijvoorbeeld een barrière om over de grens te werken. Daar wil JCI WJ Noaber van af. „Voor de langere termijn is ons doel dat we niet meer in grenzen denken”, zegt Milou Vaartjes. „Wij moeten als burgers vertellen wat we nodig hebben om te werken over de grens. En we moeten hier laten zien dat het kan. Gewoon doen.”

Op 20 juni is de volgende activiteit van de jonge ondernemers: een Nederlands-Duitse haringparty bij De Bloemenbeck in De Lutte. Verder is JCI WJ Noabers gevraagd te helpen bij het opzetten van een mixer grensoverschrijdend werken op hogeschool Saxion in Enschede.

**“**  
**We moeten niet meer in grenzen denken**

— Milou Vaartjes

Quelle:  
Zeitung  
Tubantia

▲ Het s

29

Zeven  
veren  
Dinke  
230 m  
optred  
Dinkell  
zondag  
het No  
voor he

Wouke C  
Denekas

H  
gramma



Quelle:  
Zeitung  
Tubantia

## **Dinkelland en Nordhorn organiseren: A Connecting Europe**

**Een goede buur is beter dan een verre vriend. Zo denken de gemeenteraden van Dinkelland en Nordhorn er ook over. Daarom organiseren zij 'A Connecting Europe', samen met JCI WJ Noabers\*. Deze middag staat in het teken van de samenwerking in onze grensregio, zowel op politiek gebied maar juist ook daarbuiten. Denk aan ondernemen en werken over de grens, toerisme en natuurlijk staan we ook stil bij de Europese verkiezingen op 23 mei.**

Na een feestelijke opening met muzikale begeleiding, wordt er gevoetbald: Nederland tegen Duitsland. Gemeenteraadsleden, ondernemers en zelfs onze eigen burgemeester John Joosten durven ons daarbij te vertegenwoordigen. Ze strijden daarbij niet om een cup maar om een coupe: een ijscoupe met een speciaal 'Europees ijsje'.

Wil jij ons 'elftal' komen aanmoedigen? Of ben je benieuwd hoe zo'n 'Europees ijsje' smaakt?

Kom dan aanstaande zaterdag 18 mei naar de IJskuip, Schotbroekweg 2 in Denekamp. Opening om 14.00 uur, voetbalwedstrijd om 15.00 uur.

Gezien het beperkte aantal parkeerplaatsen raden we je aan op de fiets te komen.

\*JCI WJ Noabers is een organisatie van jonge actieve Duitse en Nederlandse inwoners die het beste van twee culturen combineren op het gebied van ervaringen, kennis en tradities.



2013

2012

2011

2010

2009

## Emsland Group belegt Platz 2. bei grenzüberschreitendem Fußballturnier



Im Rahmen der Europawahl fand am Samstagnachmittag ein Fest seitens der Gemeinden Dinkelland (Niederlande) und Nordhorn (Deutschland) statt. Zusammen mit dem grenzüberschreitendem Verein JCI WJ Noabers wurde zudem ein Fußballspiel organisiert, bei dem auch die Emsland Group ein Team stellte. Bei dem Fest ging es um Werbung für Europa und die bevorstehende Wahl zum europäischen Parlament.

Nach interessanten Beiträgen zu Europa und der Wichtigkeit der anstehenden Wahl durch die beiden Bürgermeister der Gemeinden Dinkelland und Nordhorn fand anschließend bei sommerlichen Temperaturen das Fußballturnier auf dem Gelände des Ijssalon de Ijskuip in Denekamp statt.

Insgesamt sechs Teams aus den Niederlanden und Deutschland spielten auf einem eigens aufgebauten Fußballfeld je acht Minuten einzeln gegeneinander. Die Emsland Group hatte mit sechs Spielern ein starkes Team gestellt, das gleich die ersten beiden Spiele gewann. Schlussendlich musste man sich nur dem finalen Gewinner des Turniers, der Firma Rosen Europa BV, knapp mit 1:2 geschlagen geben. Insgesamt stand aber der Spaß an erster Stelle, und so wurde der Abend nach niederländischem Brauch ‚Gesellig‘ ausgeklungen.

Wir bedanken uns für die Einladung und kommen gern wieder.

